

VIII
Edición

TRADICAN



Jornadas Canarias de Traducción e Interpretación
MÓDULO C DE LA FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

JUEVES 3 DE ABRIL

- 8:00H | **Inauguración de las jornadas**
- 8:15H | **Intervención de la decana de la FTI**
Gracia Piñero Piñero
- 8:30H | **La traducción feminista como práctica ética y política**
Lupe Romero
Universidad Autónoma de Barcelona
- 9:30H | **Interpretación de Conferencias: el ejercicio de la profesión**
Anne Martin
Universidad de Granada
- 10:30H | **Environmental ethics in the translation industry: Understanding the ecological costs of AI language technologies**
Matthew Riemland
ERUA
- PAUSA Y DESAYUNO*
- 12:15H | **Hacerse hueco en el mercado en la era de la IA**
Paula Castillo y Rebecca Porwit
ASETRAD
- 13:15H | **Traducir de oscuro a claro: pon en marcha tu máquina de empatía**
Antonio Martín
Cálamo&Cran y embajador de PLAIN

VIERNES 4 DE ABRIL

- 8:00H | **Mesa redonda: Interpretación en los Servicios Públicos**
Cristina Cela, Jane McGrath, Mónica Santana, Anne Martin y Paula Jorge
- 9:30H | **Las funciones comunicativas en textos y traducciones**
Christiane Nord
- 10:30H | **5 Steps for your Branding Routine**
Rocío Márquez
ISTRAD
- PAUSA Y DESAYUNO*
- 12:15H | **Interpretación simultánea en congresos de medicina: retos, estrategias y precisión en la comunicación**
Sylvia Beltrán
Tremédica y Federación AICE
- 13:15H | **Cuestión de adaptación. Cómo dar el salto de las aulas al mundo profesional y del papel a la pantalla**
Yeray García Celades
- 14:00H | **Clausura de las jornadas**

Co-funded by
the European Union

Asetrad

trágora
formación

Escuela Profesional
de Traducción
e Interpretación

TREMÉDICA
Asociación Internacional de Traductores y Redactores
de Medicina y Ciencias Afines

Departamento de
Filología Hispánica,
Clásica y de Estudios
Árabes y Orientales

aneti
asociación nacional
de empresas de traducción
e interpretación

ULPGC
Vicerrectorado de
Cultura, Deporte
y Sociedad

AMPERSOUND
traduversia

Aguntamiento
de Las Palmas
de Gran Canaria

